

PROTOKOL
z 24. zasadnutia Slovensko-poľskej medzivládnej komisie
pre cezhraničnú spoluprácu

Dňa 28. októbra 2022 sa v Pezinku uskutočnilo 24. zasadnutie Slovensko-poľskej medzivládnej komisie pre cezhraničnú spoluprácu (ďalej len „Komisia“).

Zoznam účastníkov slovenskej a poľskej časti Komisie sa nachádza v prílohe (príloha č. 1).

Slovenskú delegáciu viedol pán Vendelín Leitner, štátny tajomník Ministerstva vnútra Slovenskej republiky, predseda slovenskej časti komisie.

Poľskú delegáciu viedol pán Bartosz Grodecki, námestník štátneho tajomníka Ministerstva vnútra a správy Poľskej republiky, predseda poľskej časti komisie.

Predseda slovenskej časti komisie na úvod vyjadril spokojnosť, že po rokoch pandémie spôsobenej ochorením COVID – 19 máme opäť možnosť stretávať sa a zorganizovať zasadnutie Komisie. Vyzdvihol dôležitosť fungovania Slovensko-poľskej medzivládnej komisie pre cezhraničnú spoluprácu, ktorá upevňuje priateľské bilaterálne vzťahy a napomáha v napredovaní v rámci vzájomnej spolupráce. Zároveň vyjadril spokojnosť z úspešnej činnosti a rozsiahlych aktivít, ktoré vykonávajú stále pracovné skupiny, vďaka ktorým je spolupráca oboch krajín v jednotlivých oblastiach realizovaná kvalifikovane a odborne.

Predseda poľskej časti komisie konštatoval, že pandémia COVID – 19 mala vplyv na stav prihraničných regiónov a spoluprácu v rámci komisie a vyjadril nádej na rýchly návrat k predošlej dynamike spolupráce. Zdôraznil význam cezhraničnej spolupráce pre obyvateľstvo prihraničných regiónov.

Počas zasadnutia Komisia potvrdila nasledovný program:

I. Súhrn aktivít pracovných skupín v období od posledného zasadnutia komisie a plán práce na ďalšie obdobie:

1. Pracovná skupina pre cezhraničnú dopravu;
2. Pracovná skupina pre hospodársku spoluprácu;
3. Pracovná skupina pre prácu a sociálnu politiku;
4. Pracovná skupina pre spoluprácu a vzájomnú pomoc pri katastrofách a živelných pohromách alebo iných závažných nehodách;
5. Pracovná skupina pre ochranu životného prostredia a lesné hospodárstvo;
6. Pracovná skupina pre prihraničnú spoluprácu územných samospráv a územné plánovanie.

II. Informácia o programe Interreg V-A Poľsko-Slovensko 2021-2027

III. Informácia o činnosti zoskupenia územnej spolupráce Euroregión Tatry

IV. Informácia o spolupráci horských záchranných služieb

V. Rôzne:

- Priority obchodných a hospodárskych komôr Slovenskej republiky a Poľskej republiky v oblasti cezhraničnej cestnej infraštruktúry.

I. Súhrn aktivít pracovných skupín v období od posledného zasadnutia komisie a plán práce na ďalšie obdobie

1. Pracovná skupina pre cezhraničnú dopravu

Komisia uviedla, že obe krajiny pokračujú v práci na odstraňovaní úzkych miest na dopravnej infraštruktúre v slovensko-poľskom pohraničí. Upozornila však, že napriek dosiahnutému pokroku je potrebné ešte veľa vykonať, aby sa uspokojili potreby mobility v podmienkach otvorených vnútorných hraníc v Európskej únii. Z tohto dôvodu sa obe strany snažia zvýšiť počet existujúcich cezhraničných cestných spojení, prispôsobených a otvorených pre premávku bez obmedzení.

Komisia zdôraznila, že kľúčovým cestným projektom, ktorý zostáva realizovať, je cestná trasa Via Carpatia v štandarde rýchlostnej cesty v pohraničných úsekoch, teda medzi mestami Prešov a Rzeszów. Na poľskej strane práce pokračujú plynule, pokračuje príprava stavby a výstavba posledných úsekov. Ukončenie výstavby je plánované na prelome rokov 2025 a 2026. Na slovenskej strane je v prevádzke obchvat Svidníka, prebieha výstavba 1. etapy obchvatu Prešova a verejná súťaž na zhotoviteľa 2. etapy. Zvyšné úseky v celkovej dĺžke cca 60 km sú v rôznom štádiu prípravy. Slovenská strana preveruje možnosť ich realizácie formou verejno-súkromného partnerstva. Komisia naliehavo požiadala slovenskú stranu, aby urýchlila prípravu a realizáciu tejto investície. Jej realizáciou dôjde k rýchlemu ekonomickému rozvoju prihraničných regiónov východného Slovenska a východného Poľska.

Komisia tiež vzala na vedomie ďalší pokrok v práci oboch krajín na rozvoji infraštruktúry baltsko-jadranského dopravného koridoru. Na poľskej strane je tesne pred dokončením úsek rýchlostnej cesty S1 „Obchvat Węgierska Górka“. Na slovenskej strane je sprejazdená diaľnica D3 v úseku Čadca, Bukov-Svrčinovec-štátna hranica a v príprave sú stále úseky medzi Žilinou a Čadcou. Komisia zdieľala názor oboch strán, že v záujme zabezpečenia ďalšieho hospodárskeho rastu v prihraničných regiónoch by ďalšou prioritou malo byť tiež otvorenie cestného prepojenia Mníšek nad Popradom – Piwniczna Zdrój pre dopravu bez obmedzení.

Komisia odporučila pokračovať v prípravách tohto cestného prepojenia, ktoré bude prostredníctvom nadväzujúcich úsekov prepájať diaľnice D1 na Slovensku a A4 v Poľsku.

Komisia poukázala na nevyhnutnosť spolupráce s cieľom dohodnúť mieru prispôsobenia parametrov cezhraničnej železničnej infraštruktúry TEN-T a ďalší rozvoj osobnej a nákladnej dopravy. Impulzom na modernizáciu železničnej trate je železničná časť nového európskeho železničného koridoru TEN-T Baltské more - Čierne more - Egejské more, ktorá vedie na slovensko-poľskej hranici cez Plaveč - Muszyna spája Prešov a Košice s Krakówom a Rzeszówom.

Komisia s uspokojením vzala na vedomie, že obe strany sa dohodli na zlepšení železničnej infraštruktúry a zefektívnení dopravných služieb na trasách Žilina - Skalité - Zwardoń - Bielsko-Biala a Plaveč – Prešov/Poprad - Muszyna - Nowy Sącz - Kraków.

Komisia uvítala informáciu, že v letnej sezóne 2022 sa spustilo železničné spojenie na trase Poprad - Muszyna a odporučila v tejto iniciatíve pokračovať v nasledujúcich rokoch vrátane jej rozšírenia.

2. Pracovná skupina pre hospodársku spoluprácu

Komisia konštatovala, že v dnešnej zložitej situácii spôsobenej vojenským konfliktom na Ukrajine a energetickou krízou, ktorá zasiahla celý európsky región, je dôležité zintenzívnenie spoločnej ekonomickej spolupráce medzi oboma krajinami.

Komisia uvítala informáciu, že Poľsko patrí medzi 10 najväčších investorov v Slovenskej republike a súčasne je tretím najväčším obchodným partnerom Slovenska. Slovensko je zároveň kľúčovým hospodárskym partnerom Poľskej republiky, je štrnástym najväčším príjmom poľských zahraničných investícií a desiatym najväčším odoberateľom poľského vývozu. Najperspektívnejšie oblasti spolupráce sú v oblasti automobilového priemyslu, nábytkárskeho priemyslu a energetiky.

Komisia ocenila dobre sa rozvíjajúce vzájomné bilaterálne obchodné vzťahy, ktoré odzrkadľujú dynamický rast obchodnej výmeny. V roku 2021 vzrástol vývoz do Poľska o 23,6 % a dovoz z Poľska o 12,6 %. Obrat dosiahol v minulom roku objem 12,09 mld. eur.

Podľa poľských údajov poľský vývoz sa zvýšil o 21%, dovoz o 27% a obchodná výmena o 23%.

Komisia tiež ocenila uskutočnené spoločné aktivity - zasadnutie vlád Slovenska a Poľska, ktoré sa uskutočnilo k aktuálnym témam dňa 22. 4. 2022 vo Vyšných Ružbachoch a obchodné fórum pod názvom „HN Biznis Fórum Poľsko-Slovensko“, ktoré prebehlo 19. mája 2022 v Bratislave.

Komisia navrhla, aby sa najbližšie zasadnutie pracovnej skupiny uskutočnilo v I. polroku 2023 na poľskej strane.

3. Pracovná skupina pre prácu a sociálnu politiku

Komisia prijala informácie o činnosti a plánoch pracovnej skupiny pre zamestnanosť a sociálnu politiku. Charakter plánovaných aktivít a organizovanie veľkých podujatí vyžadujúcich stretnutia s miestnymi komunitami bol počas pandémie COVID-19 obmedzený. Niektoré aktivity nebolo možné realizovať, preto sa realizácia týchto projektov preniesla na ďalšie roky.

Komisia akceptovala aktivity oboch strán zamerané na rozvoj spolupráce v oblasti cezhraničného trhu práce.

Komisia podporila iniciatívu strán prijať nové smery činností cezhraničných partnerstiev v oblastiach dopytu po kvalifikáciách a povolaniach na cezhraničnom trhu práce a profesionálnej mobility. Komisia je presvedčená, že nové aktivity prispievajú k rozvoju trhu práce v oboch regiónoch.

Komisia zobrala na vedomie, že v rokoch 2020 a 2021, napriek pandémie COVID-19, dopyt po nových zamestnancoch v Poľsku neklesol. Počet zverejnených pracovných ponúk má stúpajúcu tendenciu. V tomto období nenastali žiadne výrazné zmeny dotýkajúce sa nahlásených voľných

pracovných miest na slovenskom pohraničí, jednak na oboch stranách hranice v roku 2022 tento počet postupne narastá. V porovnaní s rokom 2021 je v tomto roku pozorovaný pokles úrovne nezamestnanosti v prihraničných regiónoch Slovenska a Poľska.

4. Pracovná skupina pre spoluprácu a vzájomnú pomoc pri katastrofách a živelných pohromách alebo iných závažných nehodách

Komisia prijala informáciu predsedov pracovnej skupiny o spolupráci a vzájomnej pomoci pri katastrofách, živelných pohromách a iných závažných haváriách o spolupráci záchranných zložiek a zložiek civilnej ochrany Slovenskej republiky a Poľskej republiky. Komisia podporuje iniciatívu strán v oblasti výmeny skúseností a vývoja spoločných riešení na zlepšenie bezpečnosti a ochrany ľudí počas katastrof, prírodných katastrof a iných vážnych nehôd. Komisia podporuje činnosť záchranných zložiek najmä v prihraničných regiónoch zameranú na posilnenie spolupráce pri predchádzaní mimoriadnym situáciám a zvýšenie úrovne pripravenosti na spoločné zásahy pri odstraňovaní ich následkov vrátane boja s lesnými požiarimi. Komisia ďalej podporuje iniciatívu strán na realizáciu spoločných projektov v rámci programu Interreg. Komisia zároveň prijala informácie o prebiehajúcich prácach na aktualizácii dokumentu „Metodické pokyny na spoluprácu Hasičského a záchranného zboru a hasičských jednotiek Slovenskej republiky a hasičských jednotiek Poľskej republiky pri poskytovaní vzájomnej pomoci“ a Regionálnych zmlúv v rámci slovensko-poľskej medzivládnej dohody. Strany plánujú podpis dokumentov do ďalšieho zasadnutia Komisie.

5. Pracovná skupina pre ochranu životného prostredia a lesné hospodárstvo

Komisia zdôraznila dlhodobú cezhraničnú spoluprácu inštitúcií ochrany prírody a význam jej pokračovania hlavne po uskutočnenej reforme národných parkov na Slovensku.

Komisia prijala informáciu o spolupráci Slovenska a Poľska na monitoringu viacerých druhov živočíchov a zdieľaní skúsenosti pri starostlivosti o susediace národné parky, chránené krajinné oblasti, či európsky i medzinárodne významné územia.

Komisia bola informovaná o uskutočnení viacerých školení, exkurzií či vedeckých konferencií v uplynulých rokoch, napríklad na tému ochrany jaskýň. Doterajšie projekty prehĺbili odborné kontakty, ako aj propagáciu cezhraničných území.

Komisia ocenila zaradenie poľských komponentov do lokality Svetového prírodného dedičstva UNESCO Staré bukové lesy a bukové pralesy Karpát a iných regiónov Európy, ktorá je najväčšou sériovou lokalitou v tomto zozname UNESCO.

6. Pracovná skupina pre pohraničnú spoluprácu územných samospráv a územné plánovanie

Komisia prijala informáciu o aktivitách pracovnej skupiny realizovaných od posledného zasadnutia pracovnej skupiny. Súčasne bola informovaná aj o aktuálne prebiehajúcich aktivitách. Komisia vyjadrila nádej, že bezprecedentná situácia ohľadom nedávneho obdobia pandémie COVID-19 a s tým súvisiacimi opatreniami sa už nezopakuje a nedôjde tak už k ďalším negatívnym vplyvom na rozvoj cezhraničnej spolupráce. Komisia zároveň vyslovila presvedčenie, že samosprávy by mali pokračovať v prehľbovaní aktivít zameraných na trvalo udržateľný rozvoj slovensko-poľského pohraničia v kontexte cezhraničnej spolupráce a územného plánovania.

Komisií boli prezentované informácie týkajúce sa aktuálnych aktivít vo vzťahu k medzinárodnej ceste Via Carpatia, ktoré na slovenskej strane vnímame ako veľmi vážne, strategické, ale zároveň problémové. Komisia bola informovaná o podpise „Memoranda o partnerstve a spolupráci k potrebe urýchlenej dostavby rýchlostnej cesty R4 a jej dôležitosti pre rozvoj Prešovského kraja“ zo dňa 27. 9. 2021. Komisia prijala informáciu o postupe prác na poľskej strane a s uspokojením prijala informáciu, že dňa 10. 10. 2022 bola podpísaná zmluva na výstavbu úseku Dukla - Barwinek (štátna hranica). Je potrebné si uvedomiť, že z hľadiska geologickej štruktúry a prírodných podmienok ide o jeden z náročnejších úsekov S19 južne od Rzeszowa.

Komisia uvítala informáciu a zobrala na vedomie prínos úspešných projektov a mikroprojektov realizovaných v slovensko-poľskom pohraničí v rámci Programu INTERREG V-A PL-SK 2014-2020 v oblasti dopravy, kultúrneho a prírodného dedičstva, cestovného ruchu a pútnického turizmu.

Komisia prijala informáciu, že v perspektíve programového obdobia 2021-2027, ktoré sa začína, bude spolupráca naďalej pokračovať v rámci nového Programu cezhraničnej spolupráce Interreg Poľsko-Slovensko. Žiaľ, objem finančných prostriedkov na túto spoluprácu bol znížený v porovnaní s predchádzajúcim Programom Interreg V-A PL-SK 2014-2020. V perspektíve programového obdobia 2021-2027 bude financovanie Programu Poľsko-Slovensko zo strany Európskej únie približne na úrovni 130 miliónov eur (178 miliónov eur v období 2014-2020). Napriek tomu Program zostáva aj naďalej dôležitým impulzom pre rozvoj prihraničných oblastí a zároveň jedinečnou platformou pre realizáciu spoločných projektových cieľov.

Komisia uvítala informácie o ďalších realizovaných aktivitách zameraných na popularizáciu Karpatskej stratégie v záujme dynamickejšieho, udržateľnejšieho a vyváženejšieho sociálneho a ekonomického rozvoja karpatského regiónu. Podkarpatské vojvodstvo ako líder tejto iniciatívy realizuje množstvo aktivít zameraných na vytvorenie 5. Makroregionálnej stratégie Európskej únie pre karpatskú oblasť. Komisia reagovala na kroky prijaté v tejto súvislosti pozitívne, okrem iného išlo o spoločnú výzvu Združenia samospráv Slovenska (SK8) orgánom Európskej únie ohľadom podpory vytvorenia Karpatskej stratégie. Vyplynulo to z prijatia stanoviska Európskeho výboru regiónov k vytvoreniu Makroregionálnej stratégie, ktorej spravodajcom bol Władysław Ortyl, maršálek Podkarpatského vojvodstva. Komisia zároveň privítala informáciu o ďalších aktivitách v tejto súvislosti, t. j. iniciatívu Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory združovať podnikateľov z karpatského regiónu. Bude to ďalší krok k budúcej spolupráci a z dlhodobého hľadiska podporí implementáciu Karpatskej stratégie na slovensko-poľskom pohraničí.

Komisia uvítala informáciu o pokračovaní iniciatívy Podkarpatského vojvodstva aj v roku 2022, t. j. spustenie sezónneho vlakového spojenia medzi Prešovským samosprávnym krajom a Podkarpatským vojvodstvom na linke Rzeszów/Lupkow – Medzilaborce v kontexte rozvoja cestovného ruchu. Na slovenskej strane v Medzilaborciach bol aj tento rok v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014-2020 spustený vyhladkový turistický vláčik Andy Express. Vlak premával mestom Medzilaborce a okolím, zastavoval pri pamätihodnostiach a na kultúrnych miestach (Múzeum moderného umenia Andyho Warhola, Krásny Brod - Monastyr, Habura, Kalinov atď.).

Tieto aktivity boli spojené so špeciálnou iniciatívou „Vlakom za kultúrou“ v letných mesiacoch - na základe vlakového lístka bolo možné bezplatne navštíviť múzejné zariadenia. Na poľskej strane boli do tejto iniciatívy zapojené tieto inštitúcie: Múzeum ľudovej architektúry v Sanoku, Historické múzeum v Sanoku, Podkarpatské múzeum v Krosne, Múzeum Márie Konopnickej v Żarnowci,

Krajské múzeum v Rzeszówce.

Okrem toho Komisia uvítala posilnenie slovensko-poľskej spolupráce v rámci iniciatívy Trojmorja. Dňa 29. júna 2021 bola v Lubline podpísaná Lublinská deklarácia, ktorá iniciovala vytvorenie Ekonomickej siete regiónov Trojmorja. Cieľom siete je spolupracovať v oblasti trvalo udržateľného a zodpovedného rozvoja regiónov, a to najmä rozvíjať, uľahčovať a podporovať cezhraničnú a medzinárodnú spoluprácu na posilnenie hospodárskej a sociálnej súdržnosti.

Komisia prijala informáciu o úspešnom priebehu III. ročníka Slovensko-poľského fóra, ktoré sa konalo v Bardejovských Kúpeľoch 15. - 16. 6. 2022 a počas ktorého sa uskutočnili viaceré bilaterálne rokovania týkajúce sa mnohých definovaných tém spolupráce pracovnej skupiny. Podujatie prilákalo 250 hostí, čo potvrdzuje jeho atraktivnosť a dôležitosť v rámci podpory cezhraničnej spolupráce. Na základe listu o zámere podpísaného v Krynici - Zdrój v roku 2018 sa má fórum organizovať cyklicky - raz na poľskej, raz na slovenskej strane. Fórum predstavuje príležitosť na stretnutie lídrov z rôznych sektorov hospodárstva, kultúry, predstaviteľov samospráv, politikov, zástupcov vedecko - výskumnej, akademickej obce, mimovládnych organizácií a médií.

Komisia tiež zdôraznila potrebu zintenzívniť aktivity v oblasti územného plánovania v slovensko-poľskej pohraničnej oblasti a vyjadrila vieru, že sa v tomto smere podniknú náležité kroky.

II. Informácia o programe Interreg V-A Poľsko-Slovensko

Program cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko - Slovensko (2014-2020) je implementovaný na pohraničí od r. 2015. Nadviazal na predchádzajúci program cezhraničnej spolupráce PL-SK 2007-2013. Programové územie tvoria Prešovský samosprávny kraj, Žilinský samosprávny kraj a okres Spišská Nová Ves v Košickom samosprávnom kraji. Na poľskej strane sú to južné okresy Sliezskeho, Malopoľského a Podkarpatského vojvodstva.

Riadiacim orgánom programu je Ministerstvo fondov a regionálnej politiky Poľskej republiky, národným orgánom Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej republiky.

Komisia prijala informáciu, že pôvodná alokácia programu bola v roku 2018 navýšená o cca 26 mil. eur na 178,6 mil. eur z Európskeho fondu regionálneho rozvoja. V súčasnosti je už celá zazmluvnená, implementujú sa posledné projekty, ktoré by sa mali ukončiť do konca budúceho roka. Program podporuje projekty, ktorých cieľom je ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva, posilnenie regionálnej mobility prepojením sekundárnych a terciárnych uzlov s infraštruktúrou TEN-T vrátane multimodálnych uzlov a rozvoj cezhraničného a celoživotného vzdelávania.

Komisia uvítala informáciu, že v rámci programu bolo implementovaných 91 štandardných projektov (bez projektov technickej pomoci) a viac ako 450 mikrorprojektov v rámci Fondu malých projektov. Záujem zo strany žiadateľov výrazne prevyšuje finančné možnosti programu, o čom svedčí aj fakt, že dopyt nedokázalo pokryť ani navýšenie alokácie o 26 mil. eur.

Komisia s uspokojením prijala informáciu, že investované prostriedky výrazným spôsobom ovplyvňujú život v pohraničí a vďaka realizovaným projektom si ľudia uvedomujú, že mnohé problémy sa dajú efektívnejšie riešiť prostredníctvom spolupráce s partnermi z druhej strany hranice.

Komisia ocenila schválenie nového programu spolupráce medzi Slovenskom a Poľskom na roky 2021-2027 Európskou komisiou dňa 26. 09. 2022. Riadiace štruktúry a programové územie zostanú na základe dobrých skúseností nezmenené. Alokácia bude cca. 130 mil. eur z Európskeho fondu regionálneho rozvoja.

Komisia prijala informáciu o význame nového programu, ktorý bude kladený na životné prostredie, na rozvoj udržateľnej, inteligentnej a intermodálnej vnútroštátnej, regionálnej a miestnej mobility, ako aj na rozvoj turistického ruchu a kultúrneho dedičstva. Program bude podporovať aj spoluprácu inštitúcií a malé lokálne iniciatívy „ľudia ľuďom“ (špecifický cieľ Interreg); tieto mikroprojekty budú implementované prostredníctvom Fondu malých projektov, účinného a rokmi overeného nástroja, ktorý odpovedá na malé lokálne výzvy a problémy.

III. Informácia o činnosti zoskupenia územnej spolupráce Euroregión Tatry

Komisia si vypočula od predstaviteľov Euroregiónu Tatry informáciu o spolupráci realizovanej na Slovensko- poľskej hranici v rámci euroregiónu.

IV. Informácia o spolupráci horských záchranných služieb

Komisia si vypočula informáciu o spolupráci Horskej záchranej služby a Tatranskej dobrovoľníckej záchranej služby.

V. Rôzne

Komisia s uspokojením zaregistrovala aktivity Žilinskej regionálnej komory Slovenskej obchodnej a priemyselnej komory, Slovensko - poľskej obchodnej komory, Poľsko - Slovenskej priemyselno-obchodnej komory a ďalších poľských hospodárskych regionálnych komôr. Komisia vypočula a podporuje ich požiadavku na prioritu cestného ťahu D3/S1pre vozidlá s neobmedzenou nosnosťou.

Komory upozornili na naliehavú prioritu urýchleného začatia výstavby úseku diaľnice D3 Žilina/Brodno-Kysucké Nové Mesto na dopravnom koridore "Baltik-Jadran". V Poľsku vidia pokrok, pretože je rozostavaný obchvat Wegierska Gorka so skorým termínom ukončenia. Komory oceňujú, že Poľsko bude mať v prevádzke celý 50 km úsek Bielsko-Biala - štátna hranica. Bude to zásadný prínos poľskej strany ku komfortu ekonomicko-obchodnej spolupráce medzi Slovenskou republikou a Poľskou republikou.

Komisia sa oboznámila a uvítala troj-úrovňovú iniciatívu (európska, národná a regionálna úroveň) obchodných komôr krajín Karpatského dohovoru prostredníctvom združenia EUROCHAMBERS na podporu vzniku makroregionálnej stratégie Európskej únie pre karpatský región a vzniku integrovaných stratégií o ochrane a trvalo udržateľnom rozvoji cezhraničných karpatských subregiónov. Komisia odporúča implementáciu iniciatívy na všetkých jej úrovniach.

Závěrečné ustanovenia

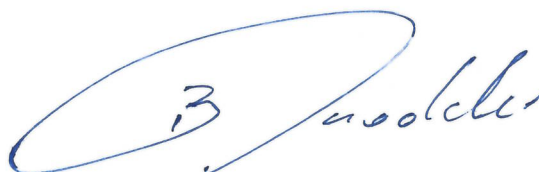
Komisia sa dohodla, že jej 25. zasadnutie sa bude konať v roku 2023 na území Poľskej republiky.

Tento protokol bol vypracovaný v meste Pezinok dňa 28. októbra 2022 v dvoch vyhotoveniach v slovenskom a poľskom jazyku, pričom oba texty majú rovnakú platnosť.



Vendelín Leitner

Predseda slovenskej časti
Slovensko-poľskej medzivládnej komisie
pre cezhraničnú spoluprácu



Bartosz Grodecki

Predseda poľskej časti
Slovensko-poľskej medzivládnej komisie
pre cezhraničnú spoluprácu